



Informativa

sul trattamento dei dati ai sensi degli artt. 13 e 14 GDPR 679/2016

L'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno APS con sede legale in Piazza della Vittoria 48, 39100 Bolzano, C.F. 94110990218, tel. 0471 1882232, fax 0471 1775110, e-mail: info@sostegno.bz.it, (in seguito " Titolare"), in qualità di Titolare del Trattamento, La informa dell'art. 13 e 14 Regolamento UE n. 2016/679 (General Data Protection Regulation, in seguito "GDPR") e dell'art. 13 D.Lgs 30.06.2003, n. 196 (in seguito "Codice Privacy") che i Suoi dati saranno trattati secondo le modalità e le finalità sotto indicate nel rispetto dei principi di correttezza, liceità, trasparenza e tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

1. Oggetto del trattamento

Il Titolare tratta i dati personali identificativi (nome e cognome, luogo e data di nascita, indirizzo di residenza, contatti telefonici, indirizzo e-mail, professione), in seguito "dati personali" o anche "dati", da Lei comunicati all'atto di iscrizione al Convegno.

2. Finalità del trattamento

- A) I Suoi dati personali verranno trattati per le seguenti finalità:
- o Inserimento nella lista dei partecipanti al corso di formazione;
 - o Contatti telefonici, tramite SMS oppure e-mail per la comunicazione delle conferme di iscrizione, di eventuali variazioni di orari e/o luoghi di svolgimento dell'evento;

B) Previo Suo espresso consenso scritto, per lo svolgimento di attività di marketing diretto (quali l'invio della newsletter mensile, comunicazioni di manifestazioni, eventi), anche mediante comunicazioni inviate via e-mail, SMS, MMS o telefono (di seguito "Marketing diretto").

3. Modalità di trattamento

Il trattamento dei dati avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici, con logiche prestabilite di elaborazione e di organizzazione e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza degli stessi nel rispetto delle misure organizzative, fisiche e logiche previste dalle normative vigenti. Ai sensi dell'art. 4 n. 2 del GDPR il trattamento dei dati personali potrà consistere nella raccolta, registrazione, organizzazione, consultazione, elaborazione, modifica, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati.

4. Trasmissione a terzi

I dati non saranno trasmessi a terzi.

5. Tempi di conservazione dei dati

I dati raccolti per le finalità indicate al punto 2 saranno trattati e conservati fino a due anni dalla data di conclusione del corso di formazione.

Per le finalità indicate al punto 2B i dati saranno conservati fino all'eventuale revoca del consenso da parte dell'interessato o all'esercizio del diritto di opposizione ad esso spettante; in mancanza, essi saranno conservati fintanto che l'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno prosegue la propria missione con progetti, iniziative, azioni e attività che richiedono contributi economici o che spronano alla sensibilizzazione coerenti con il profilo dell'interessato.

Tutti i dati trattati dal Titolare, a conclusione dei periodi di conservazione sopra definiti, saranno anonimizzati per uso statistico.

6. Categorie di destinatari dei dati personali

In nessun caso i dati personali saranno oggetto di diffusione al di fuori dei soggetti autorizzati e nei limiti delle finalità di seguito indicati.

Informationen

über die Datenschutzbestimmungen im Sinne der Artt. 13 und 14 DSGVO 679/2016

Der Verein für Sachwalterschaft VFG mit Sitz in Bozen, Frontkämpferstr.3 Steuernummer: 94110990218, Tel.: 0471-1882232 Fax: 0471-1775110 Email: info@sachwalter.bz.it (im Folgenden "Inhaber"), in seiner Eigenschaft als Inhaber der Datenverarbeitung, informiert Sie im Sinne des Art.13 und 14 der Verordnung (EU) Nr.679/2016 (General Data Protection Regulation, im Folgenden "DSGVO") und im Sinne des Art.13 D.Lgs vom 30.06.2003 Nr.196 (im Folgenden "Datenschutzgesetz"), dass Ihre Daten in der unten beschriebenen Art und Weise und Zweckbestimmung unter Einhaltung der Prinzipien der Korrektheit, Fairness, Transparenz, Geheimhaltung und Respektierung Ihrer Rechte behandelt werden.

1. Gegenstand der Datenverarbeitung

Der Inhaber verarbeitet die personenbezogenen Identifikationsdaten (Vor- und Nachname, Geburtsort und -datum, Wohnadresse, Telefonkontakte, E-Mail-Adresse, Beruf), im Folgenden "personenbezogene Daten" oder auch "Daten", die Sie bei der Anmeldung mitgeteilt haben.

2. Zweck der Datenverarbeitung

- A) Ihre personenbezogenen Daten werden für die folgenden Zwecke verarbeitet:
- o Aufnahme in die Liste der Teilnehmer;
 - o Telefonische Kontaktaufnahme per SMS oder E-Mail zur Übermittlung von Anmeldebestätigungen mit möglichen Abweichungen von Zeiten und/oder Orten der Veranstaltung;

B) Nach vorheriger ausdrücklicher und schriftlicher Zustimmung zur Ausübung von direkten Marketingzwecken (wie Versenden des monatlichen Newsletters, Mitteilung von Veranstaltungen, Events) auch mittels Sendung via Email, SMS, MMS oder Telefon (im folgenden "Direktmarketing" genannt).

3. Art und Weise der Verarbeitung

Die Datenverarbeitung erfolgt manuell, informatisch und telematisch, unter genauer Ausarbeitung und Organisation, und auf jeden Fall auf eine Art und Weise bei der Sicherheit, Unversehrtheit und Geheimhaltung garantiert sind, unter Respektierung der organisatorischen, physischen und logistischen Gegebenheiten der geltenden Gesetze. Im Sinne des Art.4 Nr.2 der DSGVO kann die Datenverarbeitung durch Erhebung, Erfassen, Organisation, Ordnen, Speichern, Anpassung, Veränderung, Auslesen, Abfragen, Verwendung, Offenlegung, Übermittlung, Verbreitung oder eine andere Form der Bereitstellung, Abgleich oder Verknüpfung, Einschränkung, Löschen, Vernichtung, vorgenommen werden.

4. Übermittlung an Dritte

Die Daten werden nicht an Dritte weitergegeben.

5. Aufbewahrungszeiten der Daten

Die für die unter Punkt 2 genannten Zwecke erhobenen Daten werden bis zu zwei Jahre nach Abschluss der Ausbildung verarbeitet und gespeichert.

Für die Zwecksbestimmung des Punktes 2B. werden die Daten bis zu einem eventuellen Widerruf der Zustimmung von Seitens des Interessierten oder bei Ausübung des zugestandenen Widerspruchsrechts aufbewahrt; bei fehlendem Widerruf werden diese vom Verein für Sachwalterschaft aufbewahrt, und zwar für Projekte, Initiativen, Tätigkeiten, welche wirtschaftliche Beiträge erfordern oder die mit dem Profil des Interessierten zur Sensibilisierung beitragen.

Alle Daten des Inhabers werden nach der oben beschriebenen Aufbewahrungszeit anonymisiert, und für statistische Zwecke verwendet.

6. Empfänger der persönlichen Daten

In keinem Fall werden persönliche und sensible Daten an nicht autorisierte Personen verbreitet, und nur innerhalb der im folgenden angegebenen Beschränkungen. Ihre angegebenen Daten sind





I dati da Lei forniti saranno accessibili a dipendenti e/o collaboratori, anche volontari, del Titolare nominati incaricati autorizzati del trattamento.

Angestellten/Mitarbeitern, auch ehrenamtlich Tätigen zugänglich, die vom Inhaber zur Datenverarbeitung ermächtigt sind.

7. Natura del conferimento dei dati e conseguenze del rifiuto di rispondere

Il conferimento dei dati personali per le finalità connesse all'adempimento agli obblighi previsti da leggi, regolamenti e dalla normativa dell'Unione Europea in materia di esecuzione e gestione dei rapporti contrattuali indicati al precedente punto è obbligatorio ai fini della partecipazione al corso di formazione. Pertanto l'eventuale rifiuto al loro conferimento comporterà l'impossibilità per il Titolare di accogliere la Sua iscrizione.

7. Erteilung der Daten und Folgen der Weigerung

Die Angabe der persönlichen Daten zwecks Erfüllung von Gesetzespflichten, Gesetzesnormen und Gesetzesgrundlagen der Europäischen Union zur Durchführung und Führung von vertraglichen Beziehungen, welche im Punkt 3.1. und 3.1 B angegeben sind, ist für die Teilnahme an dem Kurs verpflichtend. Jegliche Weigerung der Datenverarbeitung führt zur Unmöglichkeit, Ihre Registrierung zu akzeptieren.

8. Diritti dell'interessato

- Ai sensi dell'art. 7 c. 3 GDPR Lei ha diritto di revocare in ogni momento il Suo consenso al trattamento dei Suoi dati. Di conseguenza, a partire dal momento della revoca, non possiamo più trattare i Suoi dati;
- Ai sensi dell'art. 15 GDPR Lei ha il diritto di ottenere la conferma che sia o meno in corso trattamenti di dati personali che Le riguardano. In particolare Lei ha il diritto di sapere le finalità del trattamento, le categorie di dati personali trattati, le categorie di destinatari cui i Suoi dati sono o possono essere comunicati, il termine di conservazione, il diritto di rettifica, di cancellazione, di limitazione del trattamento e revoca, il diritto di proporre reclamo contro il trattamento, la provenienza dei dati, se raccolti presso terzi, nonché sull'esistenza o meno di processi decisionali automatizzati, e di fornire, se del caso, informazioni dettagliate;
- Ai sensi dell'art. 16 GDPR Lei ha il diritto alla rettifica immediata o al completamento immediato dei dati trattati;
- Ai sensi dell'art. 17 GDPR Lei ha il diritto di richiedere la cancellazione dei dati personali, nei limiti in cui il trattamento non avvenga in base al diritto alla libertà di espressione e di informazione, per l'adempimento a obblighi legali, a fini di interessi pubblici nel settore sanitario oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;
- Ai sensi dell'art. 18 GDPR Lei ha il diritto di limitazione di trattamento, se lei contesta l'esattezza dei dati, se il trattamento è illecito, ma rifiuta di richiedere la loro cancellazione, il trattamento dei dati Le serve per adempiere agli obblighi derivanti da un contratto o se ha presentato un reclamo contro il trattamento ai sensi dell'art. 21 GDPR;
- Ai sensi dell'art. 20 GDPR Lei ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che Le riguardano e
- Ai sensi dell'art. 77 GDPR Lei ha il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo.

8. Rechte des Interessierten

- Im Sinne des Art.7 c. 3 DSGVO haben Sie das Recht zu jeder Zeit die Einwilligung zur Datenverarbeitung zu widerrufen. Dies hat zur Folge, dass ab dem Moment des Widerrufs, ihre Daten von Seiten des Inhabers nicht mehr verarbeitet werden können.
- Im Sinne des Art.15 DSGVO haben Sie das Recht eine Bestätigung zu erhalten, ob Sie betreffende persönliche Daten verarbeitet werden. Im Besonderen haben Sie das Recht die Zweckbestimmung der Verarbeitung zu kennen, die Kategorien der verarbeiteten personenbezogenen Daten, die Kategorien der Empfänger der Daten, die diese erhalten oder erhalten können, die Dauer der Datenspeicherung, das Recht auf Richtigstellung, Löschung, der Einschränkung der Verarbeitung oder das Recht auf Widerruf, das Recht Beschwerde gegen die Datenverarbeitung einzulegen, die Herkunft der Daten zu kennen, wenn sie bei Dritten eingeholt wurden, so wie das Bestehen von automatisierten Entscheidungsfindungen, zu kennen und im gegebenen Fall detaillierte Informationen zu erhalten
- Im Sinne des Art.16 DSGVO haben Sie das Recht auf unverzügliche Richtigstellung oder Vervollständigung unrichtig verarbeiteter Daten.
- Im Sinne des Art.17 DSGVO haben Sie das Recht auf Löschung der persönlichen Daten, ausser die Datenverarbeitung basiert auf das Recht der freien Meinungsäußerung und Information, oder es ist für die Erfüllung von rechtlichen Verpflichtungen, aus Gründen des öffentlichen Interesses im Bereich der öffentlichen Gesundheit, oder zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen erforderlich.
- Im Sinne des Art.18 DSGVO haben Sie das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, wenn die Richtigkeit der personenbezogenen Daten bestritten wird, die Datenverarbeitung unrechtmäßig ist, Sie jedoch eine Löschung ablehnen, die Daten nicht mehr länger benötigt werden, Sie diese jedoch zur Durchsetzung von Rechtsansprüchen benötigen, oder wenn die Person Widerspruch gegen die Datenverarbeitung gemäß Art. 21 DSGVO eingelegt hat.
- Im Sinne des Art.20 DSGVO haben Sie Recht die personenbezogenen Daten in einer strukturierten, gängigen und lesbaren Form zu erhalten.
- Im Sinne des Art.77 DSGVO haben Sie Recht bei der der zuständigen Überwachungsbehörde Beschwerde einzulegen.

9. Diritto di opposizione

Nei limiti in cui i Suoi dati non sono trattati per il perseguimento di un interesse legittimo ai sensi dell'art. 6 c. 1 let. f GDPR, Lei ha il diritto, ai sensi dell'art. 21 GDPR, di opporsi al trattamento dei Suoi dati personali, indicando i motivi specifici a tal riguardo.

Per esercitare il diritto di opposizione può mandare una e-mail all'indirizzo info@sostegno.bz.it oppure una raccomandata A/R ad: Associazione per l'Amministrazione di Sostegno, Piazza della Vittoria 48, 39100 Bolzano.

9. Widerspruchsrecht

Im Fall, dass ihre Daten nicht für ein legitimes Interesse im Sinne des Art.6 c. Absatz 1 Buchstabe f DSGVO verarbeitet wurden, haben Sie gemäß Art.21 DSGVO das Recht Widerspruch gegen die Behandlung ihrer personenbezogenen Daten einzulegen, wobei die spezifischen Gründe anzugeben sind.

Um das Widerspruchsrecht auszuüben können Sie eine Email an info@sachwalter.bz.it oder ein Einschreiben mit Rückantwort an den Verein für Sachwalterschaft, Siegesplatz 48, 39100 Bozen senden.

